

SZENE 41 • NUMMER 7

Pred koncertom

Samstagabend auf dem Marktplatz: Stände, Lichter, Pfannkuchen. Sonne, dann Regen, dann wieder Sonne. Du trägst Anas alten Regenmantel. Du bist am Caféstand und passt auf den Kater auf. Das Konzert beginnt um acht. Dann kommt Jure angerannt: Sein Mundstück ist weg. Und wo ist der Kater?

134 Wörter · 5 Übungen · Dauer: 15 Min.

Das Fest

Slowenisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann sagen, was wann passieren wird.

Maja = ■ Lena (Lukas) = ○ Ana = ▲ Jure = ●

Lernst du als Lukas? Verwende die Wörter in Klammern.

- Kava dva evra, palačinka tri. Vi sprejemajte denar, jaz pečem.
- Prav. Kje je Muri? Nisem ga še videla (videl). Paziti moram nanj.
- Pod mizo je. Spi do koncerta.

Ana kommt mit ihrer Handtasche am Stand vorbei.

▲ Dober večer. Kakšno je vreme?

○ Kot na Tomaževem seznamu. Sonce, dež, spet sonce.

▲ Pozneje veter. Tudi sneg?

○ Samo snega ne!

▲ Začne se ob osmih. Jure igra prvi. Nika poje, Tomaž pleše.

○ Tomaž pleše? Res?

▲ Še ne ve. Ampak bo plesal.

Zehn vor acht. Jure kommt mit seiner Trompete angerannt, kreidebleich.

● Na pomoč! Ustnika ni!

○ Ustnik? Kaj je to?

● Mali del spredaj. Brez njega ne morem igrati.

○ Kam si ga dal?

Du schaust unter den Tisch. Kein Kater.

● Sem, na stojnico. Ob kavo. Pred desetimi minutami.

○ Ob kavo? Čakaj. Kje je Muri zdaj?

● Še deset minut! Kaj naj naredim?

Ana öffnet ihre Handtasche und holt eine kleine alte Trompete heraus.

▲ Počakaj tukaj.

● Moja prva trobenta! S fotografije!

▲ Da. Osemnajst let sem jo imela.

● Hvala, gospa Ana. Danes bom igral za vas.

○ Jaz pa bom iskala (iskal) Murija.

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • DEJANJA

peči backen

najti finden

ALLTÄGLICHE DINGE • STVARI

ustnik Mundstück

DATEN UND EREIGNISSE • ČAS IN DOGODKI

nocoj heute Abend

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Kava dva evra, palačinka tri. Vi sprejemajte denar, jaz pečem.

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| ☐ A Maja | ☐ B Ana |
| ☐ C Lena | ☐ D Jure |

2 Mali del spredaj. Brez njega ne morem igrati.

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| ☐ A Ana | ☐ B Jure |
| ☐ C Lena | ☐ D Maja |

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Pod mizo je. Spi do koncerta.

- ☐ A Und ich werde Muri suchen.
- ☐ B Er ist unter dem Tisch. Er schläft bis zum Konzert.
- ☐ C Er weiß es noch nicht. Aber er wird tanzen.

2 Kam si ga dal?

- ☐ A) Warte hier.
- ☐ B) Wo hast du es hingelegt?
- ☐ C) Meine erste Trompete! Vom Foto!

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Slowenisch an.

1 Später Wind. Auch Schnee?

- ☐ A) Ustnik? Kaj je to?
- ☐ B) Pozneje veter. Tudi sneg?
- ☐ C) Kot na Tomaževem seznamu. Sonce, dež, spet sonce.

2 Noch zehn Minuten! Was soll ich machen?

- ☐ A) Še deset minut! Kaj naj naredim?
- ☐ B) Tomaž pleše? Res?
- ☐ C) Pod mizo je. Spi do koncerta.

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

- 1 Ampak Še bo ve. plesal. ne
-

- 2 Osemnajst sem Da. imela. let jo
-

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Pod mizo je. Spi do koncerta.
- ☐ Hvala, gospa Ana. Danes bom igral za vas.
- ☐ Ob kavo? Čakaj. Kje je Muri zdaj?
- ☐ Ustnik? Kaj je to?
- ☐ Samo snega ne!

SZENE 41 • WÖRTER

Pred koncertom

Vor dem Konzert

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

Das Fest

Slowenisch

Online lesen & hören



peči
backen



ustnik
Mundstück



najti
finden



nocoj
heute Abend

Wörter

peči

backen

Kava dva evra, palačinka tri. Vi sprejemajte denar, jaz pečem.

ustnik

Mundstück

Ustnik? Kaj je to?

najti

finden

nocoj

heute Abend

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 ustnik

- ☐ A genau
- ☐ B Schreibtisch
- ☐ C Mundstück

2 peči

- ☐ A Wolke
- ☐ B Auto
- ☐ C backen

3 najti

- ☐ A dreizehn
- ☐ B finden
- ☐ C Zeichenblock

4 nocoj

- ☐ A früh
- ☐ B Farbe
- ☐ C heute Abend

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Pod Prav Dober Kava

_____ dva evra, palačinka tri. Vi sprejemajte denar, jaz pečem.

Bedeutung: Kaffee zwei Euro, ein Pfannkuchen drei. Sie nehmen das Geld, und ich backe.

Kava Pod Prav Dober

_____. Kje je Muri? Nisem ga še videla. Paziti moram nanj.

Bedeutung: Gut. Wo ist Muri? Ich habe ihn noch nicht gesehen. Ich muss auf ihn aufpassen.

Prav Pod Dober Kava

_____ mizo je. Spi do koncerta.

Bedeutung: Er ist unter dem Tisch. Er schläft bis zum Konzert.

Dober Prav Pod Kava

_____ večer. Kakšno je vreme?

Bedeutung: Guten Abend. Wie ist das Wetter?

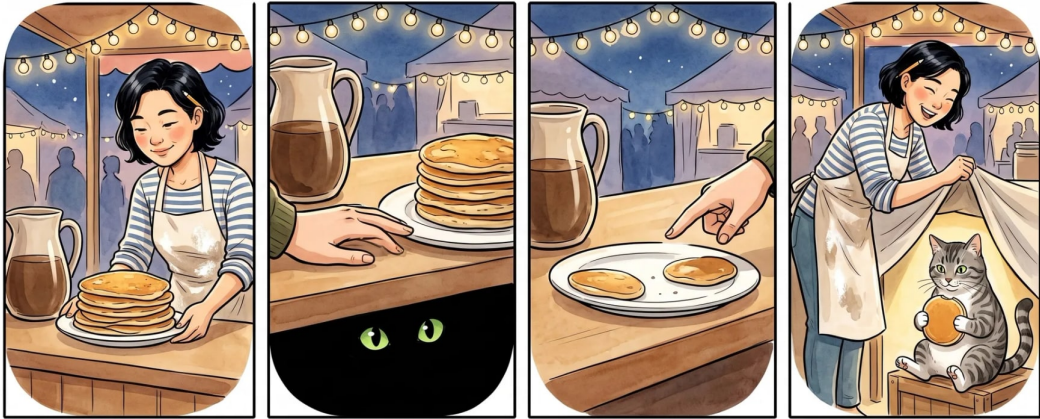
Kot Prav Kava Pod

_____ na Tomaževem seznamu. Sonce, dež, spet sonce.

Bedeutung: Wie auf Tomaž' Liste. Sonne, Regen, wieder Sonne.

W3) PFANNKUCHEN FÜR DIE GÄSTE

Fülle die Sprechblasen aus.



Ena Prav Pod Krožnik

Maja: _____ palačink. Za goste!

Lena: _____. Pazila bom nanje.

Lena: _____, dve ... Kje je tretja palačinka?

Maja: _____ mizo. Muri jo je!

Bedeutung: 1. Hier ist ein Teller Pfannkuchen. Sie sind für die Gäste!

2. Gut. Ich passe auf sie auf.

3. Eins, zwei ... Und wo ist der dritte Pfannkuchen?

4. Unter dem Tisch. Muri frisst ihn!

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Dober Kava Pod Prav

_____ dva evra, palačinka tri. Vi sprejemajte denar, jaz pečem.

Bedeutung: Kaffee zwei Euro, ein Pfannkuchen drei. Sie nehmen das Geld, und ich backe.

Dober Pod Prav Kava

_____. Kje je Muri? Nisem ga še videla. Paziti moram nanj.

Bedeutung: Gut. Wo ist Muri? Ich habe ihn noch nicht gesehen. Ich muss auf ihn aufpassen.

Prav Kava Dober Pod

_____ mizo je. Spi do koncerta.

Bedeutung: Er ist unter dem Tisch. Er schläft bis zum Konzert.

Prav Kava Dober Pod

_____ večer. Kakšno je vreme?

Bedeutung: Guten Abend. Wie ist das Wetter?

Kot Pod Prav Kava

_____ na Tomaževem seznamu. Sonce, dež, spet sonce.

Bedeutung: Wie auf Tomaž' Liste. Sonne, Regen, wieder Sonne.

sem igral, sva igrala, smo igrali

Vergangene Handlungen nach Geschlecht und Zahl

6 Übungen · Dauer: 20 Min.

Das Fest

Slowenisch

Online lesen & hören



Vergangene Handlungen nach Geschlecht und Zahl

Die Vergangenheit verwendet **biti** im Präsens und das Partizip. Im Singular sind die Endungen maskulin **igral**, feminin **igrala**, neutral **igralo**. Das Hilfsverb zeigt die Person: **sem, si, je**.

Bei zwei steht **sva/sta**: männliches oder gemischtes Paar **igrala**, weibliches Paar **igrali**. Bei drei oder mehr steht **smo/ste/so**: männlich oder gemischt **igrali**, weiblich **igrale**, neutral **igrala**. Deshalb teilen **medve sva igrali** und **mi smo igrali** eine Partizipendung, haben aber verschiedene Hilfsverben.

Form	Beispiel	Bedeutung
je	Jure je igral.	Jure hat gespielt.
igrala	Midva sva igrala.	Wir beide haben gespielt, zwei Männer oder ein gemischtes Paar.
igrali	Medve sva igrali.	Wir beiden Frauen haben gespielt.
smo	Mi smo igrali.	Wir haben gespielt, drei oder mehr männliche oder gemischte Personen.
igral	Včeraj sem igral.	Gestern habe ich gespielt.
iskal	Včeraj sem iskal Murija.	Gestern habe ich Muri gesucht.

Jure je igrāl.

Jure hat gespielt.

Midva sva igrāla.

Wir beide haben gespielt, zwei Männer oder ein gemischtes Paar.

Medve sva igrālī.

Wir beiden Frauen haben gespielt.

Mi smo igrālī.

Wir haben gespielt, drei oder mehr männliche oder gemischte Personen.

Včeraĵ sem igrāla (igrāl).

Gestern habe ich gespielt.

Včeraĵ sem iskala (iskal) Muriĵa.

Gestern habe ich Muri gesucht.

GRAMMATIK

G1) ACHTE AUF DIE MUSTER

Unterstreiche die Form, die in dieser Einheit beschrieben wird.

1

Jure

je

igrāl.

Bedeutung: Jure hat gespielt.

2 Midva sva igrala.

Bedeutung: Wir beide haben gespielt, zwei Männer oder ein gemischtes Paar.

3 Medve sva igrali.

Bedeutung: Wir beiden Frauen haben gespielt.

4 Mi smo igrali.

Bedeutung: Wir haben gespielt, drei oder mehr männliche oder gemischte Personen.

5 Včeraj sem igrala.

Bedeutung: Gestern habe ich gespielt.

6 Včeraj sem iskala Murija.

Bedeutung: Gestern habe ich Muri gesucht.

G2) WÄHLE DIE FORM

Wähle das passende Wort für die Lücke.

1 Jure _____ igrā.

- ☐ A je
- ☐ B sem
- ☐ C sva

Bedeutung: Jure hat gespielt.

2 Midva sva _____.

- ☐ A igrāla
- ☐ B igrā
- ☐ C igrāli

Bedeutung: Wir beide haben gespielt, zwei Männer oder ein gemischtes Paar.

3 Medve sva _____.

- ☐ A igrāli
- ☐ B igrāle
- ☐ C igrāla

Bedeutung: Wir beiden Frauen haben gespielt.

4 Mi _____ igrali.

- ☐ A sem
- ☐ B sva
- ☐ C smo

Bedeutung: Wir haben gespielt, drei oder mehr männliche oder gemischte Personen.

5 Včeraj sem _____.

- ☐ A igralo
- ☐ B igrala
- ☐ C igrali

Bedeutung: Gestern habe ich gespielt.

6 Včeraj sem _____ Murija.

- ☐ A iskalo
- ☐ B iskala
- ☐ C iskali

Bedeutung: Gestern habe ich Muri gesucht.

G3) EINE KURZE NACHRICHT ERGÄNZEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

sem je

Jure _____ igrál.

Bedeutung: Jure hat gespielt.

igráli igrála

Midva sva _____.

Bedeutung: Wir beide haben gespielt, zwei Männer oder ein gemischtes Paar.

igrála igráli

Medve sva _____.

Bedeutung: Wir beiden Frauen haben gespielt.

sva smo

Mi _____ igrali.

Bedeutung: Wir haben gespielt, drei oder mehr männliche oder gemischte Personen.

igralo igrala

Včeraj sem _____.

Bedeutung: Gestern habe ich gespielt.

iskalo iskala

Včeraj sem _____ Murija.

Bedeutung: Gestern habe ich Muri gesucht.

G4) NÜTZLICHE SÄTZE BILDEN

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1 je Jure igrāl.

Bedeutung: Jure hat gespielt.

2 Midva sva igrāla.

Bedeutung: Wir beide haben gespielt, zwei Männer oder ein gemischtes Paar.

3 Medve igrālī. sva

Bedeutung: Wir beiden Frauen haben gespielt.

4 Mi smo igrālī.

Bedeutung: Wir haben gespielt, drei oder mehr männliche oder gemischte Personen.

5 sem Včeraǵ igrāla.

Bedeutung: Gestern habe ich gespielt.

6 Včeraǵ sem Muriǵa. iskala

Bedeutung: Gestern habe ich Muri gesucht.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Jure hat gespielt. Du sagst:

(A) Jure sem igrāl.

(B) Jure je igrāl.

2 Wir beide haben gespielt, zwei Männer oder ein gemischtes Paar.**Du sagst:**

- ☐ A Midva sva igrāla.
- ☐ B Midva sva igrālī.

3 Wir beiden Frauen haben gespielt. Du sagst:

- ☐ A Medve sva igrālī.
- ☐ B Medve sva igrāla.

4 Wir haben gespielt, drei oder mehr männliche oder gemischte Personen. Du sagst:

- ☐ A Mi smo igrālī.
- ☐ B Mi sva igrālī.

G6) VERBINDE AUSSAGEN UND BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|-----------------------------|---|
| ① Včeraǵ sem igrāla. | Ⓐ Gestern habe ich gespielt. |
| ② Včeraǵ sem iskala Muriǵa. | Ⓑ Wir beide haben gespielt, zwei Männer oder ein gemischtes Paar. |
| ③ Midva sva igrāla. | Ⓒ Gestern habe ich Muri gesucht. |
| ④ Medve sva igrālī. | Ⓓ Wir haben gespielt, drei oder mehr männliche oder gemischte Personen. |
| ⑤ Jure je igrāl. | Ⓔ Jure hat gespielt. |
| ⑥ Mi smo igrālī. | Ⓕ Wir beiden Frauen haben gespielt. |